



## **Fleisch: Versteigerung 3/2020 vom 13.02.2020**

Versteigerung 3/2020 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung, Schweinefleisch in Hälften, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 3/2020 du 13.02.2020**

Mise en adjudication 3/2020 des catégories de viande suivantes : Aloyaux/High-Quality-Beef, Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation, Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 3/2020 del 13.02.2020**

Vendita all'asta 3/2020 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carne di manzo per la trasformazione, Carne di maiale in mezzene, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation Carne di manzo per la trasformazione	Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck	0	70'000	0	80'000
AL MADINA BOUCHERIE HALAL, Lausanne		2'000		
BOUCHERIE DU CEDRE MATAR, Sion		500	500	
Bell Schweiz AG, Oensingen	40'000	0	0	100'000

Bigler AG Fleischwaren, Büren an der Aare	0			
Bischofberger AG, Wallisellen	0			
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1	0			
Carnoglob AG, Basel	5'000	0	0	0
Covin AG, Bachenbülach				2'214
Del Maître SA, Satigny			0	20'443
Delicarna AG, Pratteln	19'000			1'222
Ernst Sutter AG, Gossau SG	44'791	31'559	0	1'250
FF Frischfleisch AG, Sursee				40'000
FLECON AG, Basel	40'000			553
Fernandes de Almeida José Carlos, Renens VD		800		2'000
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	0	0	0	
Fritz Haldimann, Zollikofen	0			
G. Bianchi AG, Zufikon	3'000			
Geiser AG, Schlieren	1'200			
Grauwiler Fleisch AG, Basel	0			
HEBA Food Holding AG, Lenzburg	0			
Hans Felder AG, Schwyz		10'000		
Hugo Dubno AG, Henschiken	0			
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ		228		
LAPA - finest italian food GmbH, Embrach	0			
Lucarna Macana AG, Hinwil	2'000	0		
Luma Beef AG, Neuhausen	970		0	
Macelleria Lardi Scirè, Poschiavo	0			
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac		120'000		
Maître Boucher Sàrl, Satigny		3'800		
Mega Grenchen Shop GmbH, Grenchen	0	0	0	
Metzger Gabriel AG, Wolfenschiessen	0			
Metzger-Center Zürich, Niederglatt ZH	0	0	0	0
Metzgerei Angst AG, Zürich	2'000			
Metzgerei Keller AG, Zürich	0			
Metzgerei Lüthi, Linden	0	106'746	8'000	150'000
Metzgerei Peduzzi AG, Savognin	0			
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	0			
Mexiland Import Export Sàrl, Satigny				11
Micarna SA, Bazenheid	12'555	10'111	100'311	0
Méditerranéen Boucherie Halal Bouno, Chavannes-Renens		1'053	0	
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	0	10'203	30'109	
NapaWine AG, Zürich	0			
ORME SA, Bironico	500	4'500	0	0
Rapelli SA, Stabio				1'107

Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz	0		0	
SILA AG, Buckten			0	
Seinet AG, Luzern 7	0			
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	0	7'500	9'580	1'200
Società semplice, Bironico	245	0	0	0
Sulai AG, Churwalden	3'739			
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD		10'000		
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne		2'000	1'500	
Terrani SA, Sorengo	0	7'000		0
Traitafina AG, Lenzburg	0			
VECOM AG, Schwyz	0			0
Viandes Riviera - Lipka Frères S.A., Clarens		2'000		
WERTSCH GmbH, Zeiningen	0			
<b>Total</b>	<b>175'000</b>	<b>400'000</b>	<b>150'000</b>	<b>400'000</b>

		<p>Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene</p>	<p>Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation Carne di manzo per la trasformazione</p>	<p>Schweinefleisch in Hälften Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses Carne di maiale in mezzene</p>
	<p>Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef</p>			

Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	17.02.2020 - 15.03.2020	17.02.2020 - 15.03.2020	17.02.2020 - 15.03.2020	17.02.2020 - 15.03.2020
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	41	26	20	20
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	186	94	71	78
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjuger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	14	19	6	13
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	378'874	1'311'251	557'949	860'811
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	17.64	2.50	2.75	1.26
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	17.62	2.49	2.74	1.25
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	17.92	2.69	3.04	1.31